FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province: Sask. District No.: 52 Melfort Saskatoon S. District No.: [illegible] Enumeration District / District du recenseur No. 5 in / dans [illegible] (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Mary D. Vaux Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (or Institution). / Famille (ou institution).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or residential number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Année de la naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (this jurisdiction). / Travaillant à son compte (cette juridiction).	State where person is employed, as "On farm," "Farmer-shop," "Saw-mill," "Factory," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "Sur la ferme," "Atelier de fermier," "Scierie," "Manufacture," etc.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employé en 1910.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à chaque emploi ou métier.	Hours of working time per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine, à l'emploi principal.	Hours of working time per week, at other occupation or trade. / Heures de travail par semaine, à l'emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y a lieu.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux des gages par heure lorsque employés à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in one year). / Coût de l'assurance (en un an).	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (if Indian over 16 years of age at Canada Census). / Coût de l'instruction (si Indien âgé de plus de 16 ans au recensement du Canada).	Blind. / Aveugle.	Insane or idiot. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Vaux, Mary J.	Saskatoon	F	Wife	M	Sept.	1877	33	Eng.			Eng. & Irish	Canadian	Church of England	Wife																10	yes	yes	Eng.				
2		Lucie M.	"	F	Son	S	Nov.	1895	12	Sask.			Eng. Irish	Canadian	Presbyterian	Pupil																10	yes	yes	Eng.				
3		Emmas Minnie	"	F	Dau't	S	Mar.	1897	11	Sask.			Eng. Irish	Canadian	Methodist	Pupil																10	yes	yes	Eng.				
4	3	Robertson Charles	Saskatoon	M	Head	M	Jul.	1870	40	Canada			Scotch	Canadian	Methodist	Agriculturist	Farmer			1	Farm	40			300							yes	yes	Eng.				
5	4	Dean James	"	M	Head	D	Apr.	1874	36	Ont.			Irish	Canadian	Roman Catholic	Carpenter	Carpenter			1	Carpenter	30			600							yes	yes	Eng.				
6																																						
7																																						
8																																						
9																																						
10																																						
11																																						
12																																						
13																																						
14																																						
15																																						
16																																						
17																																						
18																																						
19																																						
20																																						
21																																						
22																																						
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						